

ねんどぜんき にほんごこうぎ  
**I-PAL KAGAWA 2015年度前期 日本語講座**  
**I-PAL KAGAWA 2015年度上半期 日语讲座**

| クラス<br>班级   | 曜日<br>曜日 | 時間<br>時間    | 講師<br>講師 | 期間<br>期間    | 教室<br>教室 |
|-------------|----------|-------------|----------|-------------|----------|
|             | 开课时间     |             |          |             |          |
| 入門2<br>入门2  | 木<br>星期四 | 10:00~12:00 | 前田 恵子    | 4月9日~9月10日  | 1        |
| 日本語1<br>日语1 | 水<br>星期三 |             | 児島 由佳    |             |          |
| 入門1<br>入门1  | 土<br>星期六 | 12:30~14:30 | 武下 悦子    | 4月11日~9月19日 | 3        |
| 入門2<br>入门2  |          | 15:00~17:00 | 児島 由佳    |             |          |
| 日本語1<br>日语1 |          | 10:00~12:00 | 木下 真知子   |             | 3        |
| 日本語2<br>日语2 |          | 12:30~14:30 | 菊川 美由紀   |             |          |
| 日本語3<br>日语3 |          | 15:00~17:00 | 田中 ひとみ   |             | 3        |

※ 休みの日は裏面のスケジュールをご覧ください。  
 休日详见背面的课程安排。

★**申込方法** アイパル香川2階事務室で申込用紙に記入していただきます。新規の人はクラス分けテストとクラスの見学をしてもらいます。  
**报名方法** 在 I-PAL 香川 2 楼办公室填写报名表。新报名者需参加分班考试和试听。

★**クラス** 5名~15名 (5名未満のクラスは成立しません。)  
**班级** 5名到 15名 (不足 5名不开班)

★**受講料** 4,000円 (申込み時にクラスが半分以上過ぎていれば、半額になります。)  
**课时费** 4000 日元 (课程进行到一半以上时, 课时费可减半)  
 いったん納入された受講料及び教科書代は、原則として払い戻しいたしません。  
 一旦收取课时费和课本费后, 原则上不予退还。

★**教科書** 入門1と入門2のクラスは教科書(350円)があります。  
**教科书** 入门1及入门2 附有配套的教科书 (350 日元)

★**レベル** 学习程度

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| 入門1<br>入门1  | 入門1<br>入门1  | 初心者対象。基本的な語彙、文法、日常会話。<br>以初级学习者对象。主要学习基本词汇、语法、日常会话。                         |
| 入門2<br>入门2  | 入門2<br>入门2  | 動詞の活用と基本的表現。<br>主要学习动词的活用及基本表现。   |
| 日本語1<br>日语1 | 日本語1<br>日语1 | 動詞の活用からいろいろな表現へ。入門の復習をしながら会話力をつける。<br>主要学习动词的活用及各种表达。在复习入门班所学内容的同时, 提高会话能力。 |
| 日本語2<br>日语2 | 日本語2<br>日语2 |   |
| 日本語3<br>日语3 | 日本語3<br>日语3 |   |

★**モデル** 入門1 → 入門2 → 日本語1 → 日本語2 → 日本語3  
**班级类型** 入门1 → 入门2 → 日语1 → 日语2 → 日语3

★**クラスの内容**は受講者の能力とニーズによって変わります。  
 学习内容会按照学习者的水平和要求改变。


★**継続**でも、二つのクラスの受講を希望する場合は、レベルチェックのための簡単な試験を受けて、見学をしていただきます。  
 希望するクラスのレベルに満たない場合はそのクラスを受講できません。  
 继续学习者, 希望上两个班时, 需参加简单的水平测试和试听。如果达不到想上班级的水平的水平的话, 则无法进入该班级学习。

ねん ど ぜん き かがわ にほんご こうざ  
**2015年度 前期アイパル香川日本語講座スケジュール**

| 2015年4月 April  |     |     |           |         |     |         | 2015年5月 May       |     |     |          |          |     |          |
|----------------|-----|-----|-----------|---------|-----|---------|-------------------|-----|-----|----------|----------|-----|----------|
| 日              | 月   | 火   | 水         | 木       | 金   | 土       | 日                 | 月   | 火   | 水        | 木        | 金   | 土        |
| Sun            | Mon | Tue | Wed       | Thu     | Fri | Sat     | Sun               | Mon | Tue | Wed      | Thu      | Fri | Sat      |
| 周日             | 周一  | 周二  | 周三        | 周四      | 周五  | 周六      | 周日                | 周一  | 周二  | 周三       | 周四       | 周五  | 周六       |
|                |     |     | 1         | 2       | 3   | 4       |                   |     |     |          |          | 1   | 2<br>やすみ |
| 5              | 6   | 7   | 8         | 9<br>①  | 10  | 11<br>① | 3                 | 4   | 5   | 6<br>やすみ | 7<br>やすみ | 8   | 9<br>④   |
| 12             | 13  | 14  | 15<br>①   | 16<br>② | 17  | 18<br>② | 10                | 11  | 12  | 13<br>③  | 14<br>⑤  | 15  | 16<br>⑤  |
| 19             | 20  | 21  | 22<br>②   | 23<br>③ | 24  | 25<br>③ | 17                | 18  | 19  | 20<br>④  | 21<br>⑥  | 22  | 23<br>⑥  |
| 26             | 27  | 28  | 29<br>やすみ | 30<br>④ |     |         | 24                | 25  | 26  | 27<br>⑤  | 28<br>⑦  | 29  | 30<br>⑦  |
|                |     |     |           |         |     |         | 31                |     |     |          |          |     |          |
| 2015年6月 June   |     |     |           |         |     |         | 2015年7月 July      |     |     |          |          |     |          |
| 日              | 月   | 火   | 水         | 木       | 金   | 土       | 日                 | 月   | 火   | 水        | 木        | 金   | 土        |
|                | 1   | 2   | 3<br>⑥    | 4<br>⑧  | 5   | 6<br>⑧  |                   |     |     | 1<br>⑩   | 2<br>⑫   | 3   | 4<br>⑫   |
| 7              | 8   | 9   | 10<br>⑦   | 11<br>⑨ | 12  | 13<br>⑨ | 5                 | 6   | 7   | 8<br>⑪   | 9<br>⑬   | 10  | 11<br>⑬  |
| 14             | 15  | 16  | 17<br>⑧   | 18<br>⑩ | 19  | 20<br>⑩ | 12                | 13  | 14  | 15<br>⑫  | 16<br>⑭  | 17  | 18<br>⑭  |
| 21             | 22  | 23  | 24<br>⑨   | 25<br>⑪ | 26  | 27<br>⑪ | 19                | 20  | 21  | 22<br>⑬  | 23<br>⑮  | 24  | 25<br>⑮  |
| 28             | 29  | 30  |           |         |     |         | 26                | 27  | 28  | 29<br>⑭  | 30<br>⑯  | 31  |          |
| 2015年8月 August |     |     |           |         |     |         | 2015年9月 September |     |     |          |          |     |          |
| 日              | 月   | 火   | 水         | 木       | 金   | 土       | 日                 | 月   | 火   | 水        | 木        | 金   | 土        |
|                |     |     |           |         |     | 1       |                   |     | 1   | 2<br>⑯   | 3<br>⑰   | 4   | 5<br>⑰   |
| 2              | 3   | 4   | 5<br>⑮    | 6       | 7   | 8       | 6                 | 7   | 8   | 9<br>⑰   | 10<br>⑱  | 11  | 12<br>⑱  |
| 9              | 10  | 11  | 12<br>やすみ | 13      | 14  | 15      | 13                | 14  | 15  | 16<br>⑱  | 17       | 18  | 19<br>⑲  |
| 16             | 17  | 18  | 19<br>やすみ | 20      | 21  | 22      | 20                | 21  | 22  | 23       | 24       | 25  | 26       |
| 23             | 24  | 25  | 26<br>やすみ | 27      | 28  | 29      | 27                | 28  | 29  | 30       |          |     |          |
| 30             | 31  |     |           |         |     |         |                   |     |     |          |          |     |          |

やすみ = No Classes 没有课程

たいふう おおあめ てんきよほう み  
**台風や大雨のとき、天気予報をよく見てください。**  
 かがわけん たかまつし けいほう  
**香川県と高松市で『警報(warning)』が出たら、日本語の**  
**クラスは休みです。わからないときは、アイパル香川に電話し**  
**てください。**



こうえきざいだんほうじんかがわけんこくさいこうりゅうきょうかい  
**公益財団法人香川県国際交流協会【I-PAL KAGAWA】**  
 Kagawa Prefecture International Exchange Association  
 〒760-0017 高松市番町1-11-63 アイパル香川内  
**【TEL】087-837-5908 【FAX】087-837-5903**  
**【E-mail】nihongo@i-pal.or.jp**

にほんごこうざもうしこみしょ  
**I-PAL KAGAWA 日本語講座申込書**  
**I-PAL KAGAWA 日语讲座报名表**

領収書 No.

|  |                            |                                       |
|--|----------------------------|---------------------------------------|
| <small>けいぞく</small> 継続(继续学习)      • <small>しんき</small> 新規(新生报名)            |                            |                                       |
| <small>なまえ</small> 名前(姓名)  |                            |                                       |
| <small>ねんれい</small> 年齢(年齢)   | <small>せいべつ</small> 性別(性別) | <small>こくせき</small> 国籍(国籍)            |
| <small>にほんたいざいきかん</small><br>日本滞在期間<br>(日本滞留期间)                            | <small>いつから</small><br>自   | <small>いつまで</small><br>至              |
| <small>PC E-mail</small> (电脑邮箱地址)<br><small>けいたい</small> 携帯E-mail (手机短信地址) |                            |                                       |
| <small>じゅうしょ</small> 住所 〒<br>(地址)  |                            | <small>けいたいでんわ</small> 携帯電話<br>(电话号码) |
| <small>きんむさき</small> 勤務先・学校名<br>(工作单位 / 学校名)                               |                            |                                       |
| <small>にほんご</small> 日本語を勉強する目的<br>(学习日语的目的)                                |                            |                                       |

※ のうにゆう いったん納入された受講料及び教科書代は、げんそく 原則として払い戻しいたしませんので、りょうしょう ご了承ください。  
 一旦收取课时费和课本费后，原则上不予退还。

☆ きぼう 希望のクラスに○をつけてください。  
 请在您希望上的班级前请画○。

| クラス<br>班级                       | 曜日                      | 時間          | 講師<br>讲师                   | 期間<br>时间    | 受講料<br>课时费 |
|---------------------------------|-------------------------|-------------|----------------------------|-------------|------------|
|                                 | 开课时间                    |             |                            |             |            |
| <small>にゅうもん</small> 入門2 (入门 2) | <small>もく</small> 木 星期四 | 10:00~12:00 | <small>まえだ</small> 前田 恵子   | 4月9日~9月10日  | ¥4,000     |
| <small>にほんご</small> 日本語1 (日语 1) | <small>すい</small> 水 星期三 |             | <small>こじま</small> 児島 由佳   | 4月15日~9月16日 |            |
| <small>にゅうもん</small> 入門1 (入门 1) | <small>ど</small> 土 星期六  | 12:30~14:30 | <small>たけした</small> 武下 悦子  | 4月11日~9月19日 |            |
| <small>にゅうもん</small> 入門2 (入门 2) |                         | 15:00~17:00 | <small>こじま</small> 児島 由佳   |             |            |
| <small>にほんご</small> 日本語1 (日语 1) |                         | 10:00~12:00 | <small>きのした</small> 木下 真知子 |             |            |
| <small>にほんご</small> 日本語2 (日语 2) |                         | 12:30~14:30 | <small>きくかわ</small> 菊川 美由紀 |             |            |
| <small>にほんご</small> 日本語3 (日语 3) |                         | 15:00~17:00 | <small>たなか</small> 田中 ひとみ  |             |            |

以下、事務処理欄

|          |   |
|----------|---|
| 受講料      | 円 |
| テキスト 1・2 | 円 |
| 合計       | 円 |

|     |   |
|-----|---|
| 受付者 |   |
| 日付  | / |

にほんごこうざ しんきもうしこみきぼうしゃ  
日本語講座 新規申込希望者

けんがくしよけんようし  
見学所見用紙

*For New Students of Japanese Classes*

なまえ  
名前 / Name

かならずけんがくあとせんせいかに書いてもらってください。この紙がないとうけつけができません。これは、いちばんてきをていきよう提供するためのものです。

Students must ask their teacher to fill in this form. It is impossible to apply for Japanese Classes without it. The purpose of this form is to help us provide suitable classes for each student's level of Japanese.

试听后一定要请老师记录，没有这个表的话我们将不予受理。这张表是为了给您提供最合适的班级。

以下、記入欄

| 日付 / 曜日 | クラス | 担当講師 | 所見欄 |
|---------|-----|------|-----|
|         |     |      |     |
|         |     |      |     |
|         |     |      |     |
|         |     |      |     |

※見学した人がクラスレベルに合致しているかどうか、記入をお願いいたします。

例：OK or 1つ上/下のクラスの見学を勧めます or 入門1と2両方受講を勧めます。

それを基に、事務局で受付等を行います。